
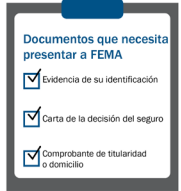


# Equipo de recursos para mensajes de texto en desastres

Las comunicaciones pueden estar limitadas después de un desastre. Ayude a difundir el mensaje a través de mensajes de texto para garantizar que la información más actualizada llegue a los sobrevivientes en las áreas afectadas.






Graphics	Text Language	Translation
<p><b>COMIENCE SU PROCESO DE RECUPERACIÓN</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li><b>1</b> Tome fotografías de los daños a su vivienda y sus pertenencias.</li><li><b>2</b> Haga una lista de artículos dañados o perdidos.</li><li><b>3</b> Ahórrese su tiempo. Si tiene seguro, usted necesita presentar una reclamación a su compañía de seguros. Si no tiene seguro, vaya al paso número 4.</li><li><b>4</b> Tres maneras para solicitar<ul style="list-style-type: none"><li>• En línea a través de <a href="https://www.fema.gov/es/disaster/assistance">DisasterAssistance.gov/es</a></li><li>• A través de la aplicación móvil de FEMA</li><li>• Llamando a: (800) 621-3362</li></ul></li></ol> <p><small>Importante FEMA no puede proporcionar asistencia para pérdidas cubiertas por pólizas de seguro.</small></p>  	<p>If lan caused damage to your home or belongings, make sure to document it.</p> <p>Take photos before you begin clean up.</p> <p>Make a list of damaged or lost items &amp; gather receipts.</p> <p>Doing this helps speed up the process with insurance &amp; other assistance programs.</p> <p>Learn more about what to expect after you apply: <a href="https://www.fema.gov/assistance/individual/after-applying">https://www.fema.gov/assistance/individual/after-applying</a></p> <p>Learn more about clean up: <a href="http://www.cdc.gov/mold/cleanup-guide.html">www.cdc.gov/mold/cleanup-guide.html</a></p>	<p>Si lan causó daños a su vivienda o pertenencias, asegúrese de documentarlos.</p> <p>Tome fotos antes de empezar a limpiar.</p> <p>Haga una lista de artículos dañados o perdidos, y guarde sus recibos.</p> <p>Esto ayuda a acelerar el proceso con el seguro y otros programas de asistencia.</p> <p>Aprenda más sobre lo que debe esperar después de solicitar asistencia: <a href="https://www.fema.gov/es/assistance/individual/after-applying">https://www.fema.gov/es/assistance/individual/after-applying</a></p> <p>Aprenda más sobre cómo limpiar: <a href="http://www.cdc.gov/mold/es/cleanup-guide.html">www.cdc.gov/mold/es/cleanup-guide.html</a></p>




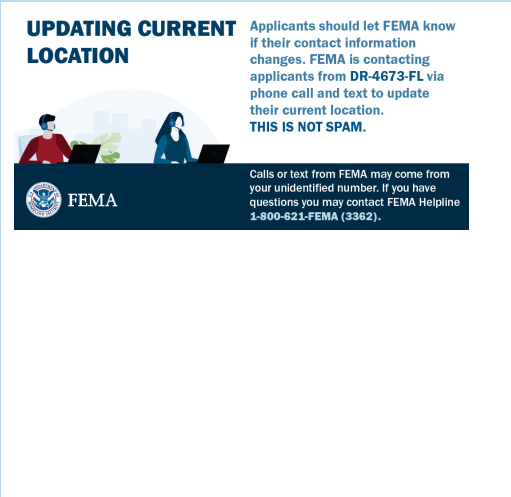

# FEMA

Graphics	Text Language	Translation
 <p><b>Fraude por desastres</b></p> <p>Después de un desastre, los estafadores frecuentemente intentan tomar ventaja de los sobrevivientes del desastre. Educarnos a todos los sobrevivientes a mantenerse alertas y reportar cualquier actividad sospechosa.</p> <p><b>Maneras para reportar fraudes</b>          Correo electrónico: <a href="mailto:StopFEMAFraud@fema.dhs.gov">StopFEMAFraud@fema.dhs.gov</a>          Teléfono: 1-866-223-0814          Fax: 202-212-4926</p> <p>Encuentre más información en <a href="http://fema.gov/es/disaster-fraud">fema.gov/es/disaster-fraud</a> </p>	<p>If you were affected by lan, beware of scammers &amp; potential fraud. After a disaster, it is common for people to try to take advantage of survivors.</p> <p>Our teams will always have a FEMA ID. FEMA will never ask you for money.</p> <p>Report fraud by:</p> <p><b>Email:</b>  <a href="mailto:StopFEMAFraud@fema.dhs.gov">StopFEMAFraud@fema.dhs.gov</a></p> <p><b>Call:</b> 866-223-0814</p> <p>Learn more:  <a href="http://www.fema.gov/disaster-fraud">www.fema.gov/disaster-fraud</a></p>	<p>Si usted fue afectado por lan, protéjase de estafadores y posibles fraudes. Después de un desastre, es común que personas traten de aprovecharse de los sobrevivientes.</p> <p>Nuestros equipos siempre tendrán una identificación oficial de FEMA. FEMA nunca le pedirá dinero.</p> <p>Denuncie el fraude:</p> <p><b>Correo electrónico:</b>  <a href="mailto:StopFEMAFraud@fema.dhs.gov">StopFEMAFraud@fema.dhs.gov</a></p> <p><b>Teléfono:</b> 866-223-0814</p> <p>Más información en: <a href="http://www.fema.gov/disaster-fraud">www.fema.gov/disaster-fraud</a></p>
<p><b>Motivos comunes para ser denegado</b></p> <p>Hay muchas razones por las cuales se puede determinar que un solicitante no es elegible. A continuación, las 5 razones principales para ser denegado asistencia de FEMA:</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>Una póliza de seguro cubre la pérdida.</li> <li>Los daños no son tan graves como para recibir asistencia federal.</li> <li>Es posible que la vivienda dañada no sea una residencia principal.</li> <li>La asistencia de FEMA puede causar una duplicación de beneficios ya recibido por otras fuentes.</li> <li>Los propietarios no pudieron proporcionar con el solicitante mediante la información de contacto proporcionada.</li> </ul> <p></p>	<p>After a disaster, people who experience displacement, property damage, or other losses may be at risk for distress or other mental health concerns.</p> <p>You're not alone: the disaster distress helpline 1-800-985-5990 offers 24/7 emotional support.</p> <p>Learn more: <a href="http://www.samhsa.gov">www.samhsa.gov</a></p>	<p>Después de un desastre, las personas que quedan desplazadas, tienen daños a su propiedad o experimentan otras pérdidas podrían correr riesgo de padecer angustia u otras dificultades de salud mental.</p> <p>Usted no está solo: para apoyo emocional las 24 horas del día, los 7 días de la semana, llame a la línea de ayuda de emergencia por desastres al 1-800-985-5990.</p> <p>Más información en: <a href="http://www.samhsa.gov">www.samhsa.gov</a></p>
 <p><b>CONTROL DE RUMORES</b></p> <p></p>	<p><b>Rumor:</b> FEMA assistance is only for homeowners.</p> <p><b>Fact:</b> This is not true. FEMA assistance is not just for homeowners. FEMA may also</p>	<p><b>Rumor:</b> La asistencia de FEMA está disponible solo para propietarios de vivienda.</p> <p><b>Realidad:</b> Esto no es verdad. La asistencia de FEMA no es solamente</p>

Graphics	Text Language	Translation
	<p>provide assistance to help renters who lost personal property or who were displaced</p> <p>Learn more: <a href="http://www.fema.gov/fact-sheet/what-kind-assistance-can-fema-provide-florida-hurricane-survivors">www.fema.gov/fact-sheet/what-kind-assistance-can-fema-provide-florida-hurricane-survivors</a></p>	<p>para propietarios de vivienda. FEMA también puede brindar asistencia a inquilinos que perdieron propiedad personal o que quedaron desplazados.</p> <p>Más información en: <a href="http://www.fema.gov/fact-sheet/what-kind-assistance-can-fema-provide-florida-hurricane-survivors">www.fema.gov/fact-sheet/what-kind-assistance-can-fema-provide-florida-hurricane-survivors</a></p>
 <p><b>ASISTENCIA POR DESASTRE</b> Para solicitar asistencia o dar seguimiento a su caso, llame al: <b>1-800-621-3362</b> 711 o el Servicio de Retransmisión de Video (VRS): 1-800-621-3362</p> <p><b>Por favor tenga disponible lo siguiente:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dirección con el código postal</li> <li>• Condiciones de su propiedad dañada</li> <li>• Información del seguro, si está disponible</li> <li>• Número Seguro Social</li> <li>• Número de teléfono donde se le pueda contactar</li> <li>• Dirección donde usted puede recibir correspondencia o correo electrónico para recibir notificaciones electrónicas.</li> </ul> <p><b>Deposito Directo:</b> Fondos de asistencia de desastres se pueden enviar directamente a su cuenta bancaria. Proporcione por favor su tipo de cuenta bancaria, número de cuenta y número de ruta bancaria.</p> <p><b>Manténgase en contacto con FEMA:</b> Cuando solicite asistencia, recibirá un número de registro de FEMA. Anote su número y guárdelo. Usted recibirá el número cada vez que se comunique con FEMA.</p> <p><b>También puede inscribirse en línea</b></p> <p><b>DisasterAssistance.gov/es</b> Ayuda a la asistencia por desastres y recuperación.</p> <p><small>La asistencia de recuperación por desastres está disponible sin tener en consideración raza, color, religión, origen nacional, sexo, edad, discapacidad, dominio del inglés o nivel económico.</small></p>	<p>There are 3 ways to apply for FEMA disaster assistance.</p> <p>The fastest way to apply is online at <a href="http://www.disasterassistance.gov">www.disasterassistance.gov</a>,</p> <p>It's available 24/7.</p> <p>Learn more: <a href="http://www.fema.gov/assistance/individual">www.fema.gov/assistance/individual</a></p>	<p>Hay 3 maneras de solicitar asistencia por desastre de FEMA.</p> <p>La manera más rápida es solicitar por internet en <a href="http://www.disasterassistance.gov/es">www.disasterassistance.gov/es</a>.</p> <p>Está disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana.</p> <p>Más información en: <a href="http://www.fema.gov/es/assistance/individual">www.fema.gov/es/assistance/individual</a></p>
 <p><b>FEMA habla su idioma</b></p> <p>1 Oprima 1 para inglés 2 Oprima 2 para español</p> <p>3 LÍNEA DE AYUDA DE FEMA</p>	<p>FEMA offers info &amp; help in your language if you're recovering from a disaster.</p> <p>FEMA Helpline: 800-621-3362</p> <p>Press 1 for English</p> <p>Press 2 for Spanish</p> <p>Press 3 for other languages.</p> <p>Relay services are supported.</p> <p>Learn more: <a href="http://www.fema.gov/assistance/languages">www.fema.gov/assistance/languages</a></p>	<p>FEMA ofrece información y ayuda en su idioma si usted está recuperándose de un desastre.</p> <p>Línea de ayuda de FEMA: 800-621-3362</p> <p>Marque 1 para inglés</p> <p>Marque 2 para español</p> <p>Marque 3 para otros idiomas.</p> <p>Compatible con servicios de retransmisión.</p> <p>Más información en:</p>

Graphics	Text Language	Translation
 <p><b>Actualización sobre Ian</b></p>  <p>Los Servicios Legales por Desastres (DLS, por sus siglas en inglés) pueden proporcionar ayuda legal gratuita a los sobrevivientes de desastres con leyes legales. Si no puede obtener servicios legales adecuados para atender sus necesidades relacionadas con el desastre, DLS puede ayudar.</p> <p><b>DLS puede ayudar con</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reclamos al seguro por cuentas médicas, pérdida de propiedad y pérdida de vida</li> <li>• Nuevos testamentos, poderes notariales y otros documentos legales perdidos durante el desastre</li> <li>• Contratos de reparación de la vivienda y contratistas</li> <li>• Problemas con arrendamientos</li> <li>• Comprobante de titularidad de la vivienda</li> <li>• Apelaciones a FEMA</li> </ul> <p>Los abogados de Servicios Legales por Desastre no son empleados de FEMA. Sus servicios son confidenciales y no comparten información con FEMA.</p> 	<p>If you need assistance locating a missing friend or relative:</p> <p>Call the Red Cross: 800-733-2767</p> <p>Visit: <a href="http://www.redcross.org/safeandwell">www.redcross.org/safeandwell</a></p> <p>If you or someone you know need assistance or a safety check in Florida, visit <a href="http://www.missing.fl.gov">www.missing.fl.gov</a>.</p>	<p><a href="http://www.fema.gov/es/assistance/language/es">www.fema.gov/es/assistance/language/es</a></p> <p>Si usted necesita asistencia para encontrar a un amigo o familiar desaparecido:</p> <p>Llame a la Cruz Roja: 800-733-2767</p> <p>Visite: <a href="https://www.redcross.org/cruz-roja/obtener-ayuda">https://www.redcross.org/cruz-roja/obtener-ayuda</a></p> <p>Si usted o alguien que conoce necesita ayuda o verificar su bienestar en Florida, visite <a href="http://www.missing.fl.gov">www.missing.fl.gov</a>.</p>
 <p><b>Servicios Legales por Desastre</b></p> <p>Los Servicios Legales por Desastres (DLS, por sus siglas en inglés) pueden proporcionar ayuda legal gratuita a los sobrevivientes de desastres con leyes legales. Si no puede obtener servicios legales adecuados para atender sus necesidades relacionadas con el desastre, DLS puede ayudar.</p> <p><b>DLS puede ayudar con</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reclamos al seguro por cuentas médicas, pérdida de propiedad y pérdida de vida</li> <li>• Nuevos testamentos, poderes notariales y otros documentos legales perdidos durante el desastre</li> <li>• Contratos de reparación de la vivienda y contratistas</li> <li>• Problemas con arrendamientos</li> <li>• Comprobante de titularidad de la vivienda</li> <li>• Apelaciones a FEMA</li> </ul> <p>Los abogados de Servicios Legales por Desastre no son empleados de FEMA. Sus servicios son confidenciales y no comparten información con FEMA.</p> 	<p>Florida has a FREE disaster legal aid hotline open.</p> <p>Call: 1-866-550-2929</p> <p>More at: <a href="https://flayld.org/disaster-legal-services-hotline/">https://flayld.org/disaster-legal-services-hotline/</a></p>	<p>Florida tiene una línea de ayuda legal por desastre GRATUITA disponible.</p> <p>Llame al 1-866-550-2929.</p> <p>Más información en: <a href="https://flayld.org/disaster-legal-services-hotline/">https://flayld.org/disaster-legal-services-hotline/</a></p>
<p><b>Motivos comunes para ser denegado</b></p> <p>Hay muchas razones por las cuales se puede determinar que un solicitante no es elegible. A continuación, las 5 razones principales para ser denegado asistencia de FEMA:</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>Una póliza de seguro cubre la pérdida</li> <li>Los daños no son tan graves como para necesitar asistencia federal</li> <li>Es posible que la vivienda dañada no sea una residencia principal</li> <li>La asistencia de FEMA puede causar una duplicación de beneficios ya recibido por otras fuentes</li> <li>Los inspectores no pudieron comunicarse con el solicitante mediante la información de contacto proporcionada</li> </ul> 	<p>Do not be discouraged if you get a denial letter. Often, FEMA just needs additional information. Here are the top 5 common reasons for a denial.</p> <p>Learn more: <a href="https://www.fema.gov/assistance/individual/after-applying">https://www.fema.gov/assistance/individual/after-applying</a></p>	<p>No debe sentirse desalentado si recibe una carta de denegación. Frecuentemente, FEMA solo necesita más información. Aquí se indican las 5 razones más comunes de una denegación.</p> <p>Más información en: <a href="https://www.fema.gov/es/assistance/individual/after-applying">https://www.fema.gov/es/assistance/individual/after-applying</a></p>

Graphics	Text Language	Translation
	<p>If you were affected by lan and you need to file a flood insurance claim, contact your insurance carrier by calling the National Flood Insurance Program at 877-336-2627 or visiting <a href="http://www.floodsmart.gov">www.floodsmart.gov</a>.</p>	<p>Si usted fue afectado por lan y necesita presentar una reclamación al seguro de inundación, comuníquese con su compañía de seguros llamando al Programa del Seguro Nacional de Inundación al 877-336-2627 o por internet en <a href="http://www.floodsmart.gov/es">www.floodsmart.gov/es</a>.</p>
	<p>Florida: Operation Blue Roof is a FREE service providing homeowners and landlords a fiber-reinforced sheeting to cover your roof until permanent repairs can be made.</p> <p>For a list of eligible counties, visit <a href="http://BlueRoof.us">http://BlueRoof.us</a> or call 888-766-3258.</p>	<p>Florida: Operación Techo Azul es un servicio GRATUITO que proporciona láminas reforzadas con fibras a propietarios de vivienda y arrendadores para cubrir sus techos hasta que se puedan realizar reparaciones permanentes.</p> <p>Para una lista de condados elegibles, visite <a href="http://BlueRoof.us">http://BlueRoof.us</a> o llame al 888-766-3258.</p>
	<p>You can submit an appeal if you applied for disaster assistance &amp; disagree with the decision or were denied.</p> <p>You may need to submit additional information or supporting documentation for us to continue processing your application.</p> <p>Learn more: <a href="http://www.fema.gov/assistance/individual/after-applying/appeals">www.fema.gov/assistance/individual/after-applying/appeals</a></p>	<p>Usted puede presentar una apelación si solicitó asistencia por desastre y está en desacuerdo con la decisión o si su solicitud fue denegada.</p> <p>Podría tener que presentar información adicional o documentación de respaldo para que podamos seguir tramitando su solicitud.</p> <p>Más información en: <a href="http://www.fema.gov/es/assistance/individual/after-applying/appeals">www.fema.gov/es/assistance/individual/after-applying/appeals</a></p>

Graphics	Text Language	Translation
	<p>Disaster Recovery Centers offer in-person assistance. To find a location near you text DRC and your zip code to 43363.</p> <p>You can also find center locations by visiting <a href="http://www.fema.gov/DRC">www.fema.gov/DRC</a>.</p>	<p>Los Centros de Recuperación por Desastre ofrecen asistencia directa. Para encontrar uno cerca de usted, envíe la palabra CENTRO y su código postal por mensaje de texto al 43363.</p> <p>También puede encontrar un centro visitando <a href="http://www.fema.gov/DRC">www.fema.gov/DRC</a>.</p>
	<p>If you applied for FEMA disaster assistance, stay in touch. Update your contact information.</p> <p>A FEMA call may show up on your phone as an unidentified number. It is not a spam call. Please answer it.</p> <p>If you have questions, call the FEMA Helpline at 800-621-3362.</p>	<p>Si usted solicitó asistencia por desastre de FEMA, manténgase en contacto. Actualice su información de contacto.</p> <p>Una llamada de FEMA podría provenir de un número no identificado. No es una llamada no deseada. Por favor, contéstela.</p> <p>Si tiene preguntas, llame a la Línea de ayuda de FEMA al 800-621-3362.</p>
	<p>FEMA assistance is not a replacement for insurance. It may also be available to homeowners and renters.</p> <p>Apply for assistance at <a href="http://www.disasterassistance.gov">www.disasterassistance.gov</a>.</p>	<p>La asistencia de FEMA no reemplaza el seguro. Podría estar disponible para propietarios de vivienda e inquilinos, también.</p> <p>Solicite asistencia en <a href="http://www.disasterassistance.gov/es">www.disasterassistance.gov/es</a>.</p>